



Выходит с мая 1906 года
№125 (26841), цена 40 гяп.

БАКИНСКИЙ РАБОЧИЙ

среда, 11 июля 2012 года

УЧРЕДИТЕЛИ — УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РЕДКОЛЛЕГИЯ ГАЗЕТЫ

Добыча нефти в Иране установила антирекорд за 20 лет

8

info@br.az www.br.az

Общество

6 «Ирели» приняло обращение на имя аятоллы Хаменеи в связи с арестом в Иране азербайджанских поэтов

Спорт

8 Берти Фогтс: «Сборная Азербайджана может выйти в плей-офф Чемпионата мира»

Политика

3 Тофик Аббасов. Креативная молодежь и искусство правильного выбора

Президент Ильхам Алиев: «Связи между двумя странами стремительно развиваются»

10 июля Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял участие в открытии нового цементного завода ОАО «Holcim-Азербайджан» в Гарадагском районе Баку.

Министр экономического развития Шахин Мустафев и генеральный исполнительный директор Holcim Бернар Фонтана проинформировали главу государства о реконструкции завода. Отмечалось, что этот завод, производящий продукцию сухим способом, станет точкой отсчета нового периода в развитии цементной промышленности в Южно-Кавказском регионе. Фондмент завода стоимостью 300 миллионов евро был заложен в 2009 году с участием Президента Ильхама Алиева. Активное участие в развитии азербайджанской экономики швейцарской компании Holcim, 80 тысяч сотрудников которой работают в более чем 70 странах мира, является логическим результатом благоприятного и надежного инвестиционного климата, созданного в стране как для местных, так и для зарубежных инвесторов. Акционерными «Holcim-Азербайджан» являются швейцарская Группа компаний Holcim, Азербайджанская инвестиционная компания, Европейский банк реконструкции и развития, а также группа местных физических лиц. Азербайджанская инвестиционная компания вложила в этот проект инвестиции в размере 19 миллионов манатов. На предприятии обеспечены работой 500 человек.

Президент Азербайджана по-



смотрел стенды, отражающие производственный процесс на предприятии. Отмечалось, что производство цемента сухим способом широко распространено в Европе ввиду того, что эта технология более выгодна с точки зрения расхода топлива и воздействия на окружающую среду. Эти инвестиции, направленные в нефтяной сектор страны, придадут импульс дальнейшему развитию азербайджанской экономики, расширению производства качественной местной продукции.

Было подчеркнуто, что 80 процентов производственного оборудования усовершенствовано, четыре печи, работавшие по старой мокрой технологии, заменены одной, работающей сухим спо-

собом. После того, как предприятие заработает на полную мощность, объем производства цемента увеличится на 30 процентов — с 1,3 миллиона до 1,7 миллиона тонн в год, а производство клинкера будет доведено с 0,86 миллиона до 1,24 миллиона тонн. Осуществляемые меры имеют большое значение и с точки зрения минимизации негативного воздействия производства цемента на окружающую среду. В центре постоянного внимания находятся вопросы дальнейшего усовершенствования этого процесса и использования инновативных альтернативных топливных ресурсов.

Главе государства были продемонстрированы ассортимент продукции ОАО «Holcim-Азербайджан», используемое в

производстве сырье и другие при-

меси. На основе технико-экономических данных был проведен сравнительный анализ основного оборудования на новом и старом предприятиях. Отмечалось, что на новом предприятии установлено оборудование производства США, Германии, Италии, Швейцарии и других развитых стран.

Президент Азербайджана посмотрел короткометражный фильм о деятельности компании Holcim в Азербайджане и предприятии, построенном на основе новых технологий.

Президент Ильхам Алиев ввел завод в строй.

Глава государства выступил на церемонии открытия.

Выступление Президента Ильхама Алиева

— Дорогие друзья! Уважаемые дамы и господа! Я сердечно поздравляю всех вас с открытием цементного завода «Holcim-Азербайджан».

Три года назад мы заложили здесь фундамент нового цементного завода. Я очень рад, что спустя три года приступает к деятельности прекрасный, современный, новый цементный завод. Уверен, что в результате функционирования этого завода азербайджанская экономика, промышленный потенциал Азербайджана еще больше возрастут и укрепятся.

Гарадагский цементный завод был создан в 1950-х годах. Разумеется, со временем технология устарела и не отвечала современным требованиям, несмотря на то, что компания Holcim, являющаяся ведущей мировой компанией в данной отрасли, уже более десяти лет работает на этом заводе и вложила сюда инвестиции. Конечно, было очень важно построить новый завод. В результате переговоров, проведенных между руководством Швейцарии и Азербайджана, и достигнутых договоренностей было принято решение о строительстве нового завода. Я хорошо помню те дни. Помню, что сразу после принятия решения — в 2009 году был заложен фундамент нового завода. Этот завод отвечает всем современным стандартам.

⇒ 02

В номере

11 июля состоится очередной мониторинг ОБСЕ на линии фронта

Сегодня на линии соприкосновения азербайджанских и армянских войск в Агдамском районе состоится очередной мониторинг ОБСЕ. Как сообщили в пресс-службе Министерства обороны Азербайджанской Республики, мониторинг состоится на дороге Агдам — Барда.

⇒ 05

Проспект Нефтяников будет перекрыт для движения автотранспорта

С 14 июля будет ограничено движение автотранспорта на проспекте Нефтяников в Сабаильском районе Баку. Как сообщил заведующий отделом по связям с общественностью Управления государственной дорожной полиции Главного управления полиции города Баку полковник-лейтенант полиции Вагиф Асадов, в связи с ремонтом проспект будет перекрыт для движения на участке от Фуникулера до площади Азадлыг (то есть практически полностью).

⇒ 05

В Азербайджане отметят 170-летие Гасан бека Зардаби

В соответствии с распоряжением Президента Азербайджана Ильхама Алиева о проведении 170-летнего юбилея Гасан бека Зардаби, в преддверии Дня национальной прессы пройдет ряд мероприятий. Об этом журналистам сказал председатель Совета по печати Афлатун Амашев.

⇒ 05

Президенту Монголии Его превосходительству господину Цахиагину Элбэгдоржу

Уважаемый господин Президент! От своего имени и от имени народа Азербайджана сердечно поздравляю Вас и в Вашем лице весь ваш народ по случаю национального праздника Монголии — Дня народной революции.

Надеюсь, что развитие и расширение традиционных отношений дружбы и сотрудничества между Азербайджаном и Монголией будут постоянно служить интересам наших народов.

В этот знаменательный день желаю Вам крепкого здоровья и успехов в делах, дружественному народу Монголии — мира и процветания.

С уважением

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики
г.Баку, 2 июля 2012 года

Первая леди Азербайджана Мехрибан Алиева ознакомилась с состоянием детских садов №№27 и 325 в Ясамальском районе Баку после реконструкции

10 июля после капитального ремонта и реконструкции открылись расположенные в Ясамальском районе детские сады №№27 и 325 Исполнительной власти города Баку.

Первая леди Азербайджана, президент Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиева и вице-президент Фонда Лейла ханум Алиева посетили детские учреждения после ремонта и реконструкции, ознакомились с созданными в них условиями.

Вначале президент Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиева и вице-президент Фонда Лейла ханум Алиева побывали в детском саду №27. Отмечалось, что в соответствии с «Государственной программой социально-экономического развития города Баку и его поселков в 2011—2013 годах» в прошлом году из 305 детских садов столицы были капитально реконструированы 57. А в этом году в соответствии с современными требованиями обновляется 61 детский сад. Согласно Программе в следующем году эта работа будет полностью завершена.

Во время знакомства с фотостендом, отражающим прежний и нынешний виды



детского сада, было сообщено, что это здание было построено в начале прошлого века как жилой дом. С 1930 года здесь функционировало детское учреждение. Капитальный ремонт и реконструкция в детском саду начались 7 месяцев назад. За

короткое время был укреплен фундамент здания, находившегося в аварийном и непригодном состоянии, обновлены кровля и фасад.

⇒ 04

Связи Азербайджана с регионами России как дополнительный механизм в формировании отношений между двумя странами

Россия и Азербайджан — бывшие советские республики, отношения между которыми складывались на протяжении последних 200 лет, в пору вхождения Азербайджана в Российскую империю, а затем и в Советский Союз.

В 1991 году Союза не стало, и на его месте появились независимые государства.

Необходимо было строить новые правовые отношения. Сделать это было не сложно, поскольку традиционные связи между двумя сторонами все еще сохранялись. Именно поэтому подписание Соглашения о свободной торговле между Российской Федерацией и Азербайджаном 30 сентября 1992 года скорее являлось не основой для создания новых экономических связей, а больше утверждением нового режима, появившегося

после обретения обеими странами независимости.

В целом стоит отметить, что, несмотря на некоторые проблемы, в 90-е годы прошлого века с приходом к власти Президента Владимира Путина отношения между двумя странами стали налаживаться, что также положительно повлияло на развитие экономических отношений между двумя странами.

Словом, товарооборот между Россией и Азербайджаном в 2011 году, по данным Государственного таможенного комитета Азербайджана, достиг рекордного уровня и составил 2828,2 млн. долл. США. При этом азербайджанский экспорт в Россию увеличился на 53,5% до 1187,4 млн. долл., импорт из России вырос на 43,3% до 1640,8 млн. долл. В принципе можно было достичь и более

высоких результатов, однако этому препятствовали объективные причины; в результате разразившегося в 2008 году мирового финансового кризиса сократились и товарооборот между этими странами. В данном случае две страны были вынуждены вновь восстанавливать торговый баланс.

Что касается поставляемой из России в Азербайджан продукции, то основу ее составлял продукция машиностроительной, химической, черной и цветной металлургической промышленности, продовольственные товары, древесины и изделия из нее, бумага. В свою очередь из Азербайджана в Россию экспортируются минералы, сельскохозяйственные и продовольственные товары и сырье.

⇒ 06

Президент Ильхам Алиев: «Связи между двумя странами стремительно развиваются»

⇒ 01

Здесь применены новейшие технологии. Очень отраднo, что этот завод экологически совершенно безопасен.

В Азербайджане вопросам экологии уделяется очень большое внимание, осуществляются экологические мероприятия. Разумеется, мы приветствуем то, что этот завод экологически безопасен.

В то же время этот завод является примером швейцарско-азербайджанского сотрудничества. Связи между двумя странами стремительно развиваются, осуществляются взаимные официальные визиты, визиты делегаций. У нас прекрасные политические и экономические связи. Начало функционирования в Азербайджане завода Holcim является свидетельством взаимного доверия. Одновременно Государственная нефтяная компания Азербайджана — SOCAR вкладывает крупные инвестиции в энергетическую промышленность Швейцарии. Из Швейцарии вкладываются инвестиции в ненефтяной сектор Азербайджана, а из Азербайджана — в энергетический сектор Швейцарии. Это само по себе прекрасный показатель. Наши связи многогранны и построены на основе взаимных интересов. Я очень рад, что этот завод в то же время усилит швейцарско-азербайджанскую дружбу.

В Азербайджане развитию ненефтяного сектора уделяется



Подавляющее большинство работников завода — это граждане Азербайджана. Это тоже очень позитивный факт. В результате функционирования завода сотни людей обеспечиваются работой. Я вижу здесь молодежь, очень радуюсь этому. Молодежь должна активнее участвовать в этой работе. Она должна активно участвовать в самом современном технологическом процессе. Азербайджанская молодежь должна стать еще более активной во всех сферах. Подготовка местных кадров, создание местного производства, выпуск продукции, замещающей импорт, привлечение зарубежных инвестиций

ритории Гарадагского района, конечно же, стало возможным по естественным причинам, потому что здесь, рядом имеются залежи сырья, необходимого для производства продукции. В советское время этот завод был построен здесь. Разумеется, у нас есть конкретные мысли, связанные с будущим промышленным развитием Гарадагского района. Я неоднократно говорил, что одним из новых промышленных центров Азербайджана должен стать Гарадагский район. Гарадагский район развивается. Здесь создается мощный промышленный потенциал. Одновременно в повестке дня находятся вопросы создания, строительства туристических объектов.

Словом, сегодняшняя церемония открытия очень радует. В то же время она демонстрирует, что развитие Азербайджана идет в правильном направлении. Зарубежные инвесторы верят в нас, мы создаем прекрасные условия для зарубежных инвесторов. Связи между представителями правительства и крупными компаниями также очень позитивны. Зарубежные инвесторы помогают нам в наращивании местного производства. В то же время применяемая на заводе технология является новейшей, самой современной технологией. Конечно же, в Азербайджане эти вопросы технологического развития, научного прогресса, развития решаются еще более полноценно.

Дорогие друзья, на сегодняшней церемонии я хочу вновь выразить признательность руководству компании Holcim — господину Акерману и новому руководству компании Holcim. Хочу поздравить всех вас с открытием этого завода. Пользуясь случаем, хочу еще раз обратиться к партнерам, нашим зарубежным инвесторам: Азербайджан — прекрасное место для зарубежных инвестиций. Инвестиции здесь защищены. Мы приветствуем эти инвестиции, создаем и впредь будем создавать все прекрасные условия для зарубежных инвесторов. Еще раз сердечно поздравляю вас с этим прекрасным событием, желаю вам здоровья и новых успехов. Спасибо.

Посол Швейцарии в Азербайджане госпожа **САБИНЕ УЛЬМАНН ШАБАН**, выступая, сказала:

— Господин Президент. Господин министр. Господин Фонтана. Уважаемые гости.

Господин Президент, выражаем Вам глубокую благодарность за участие в официальном открытии нового завода Holcim. Вы сегодня своим участием оказали честь Швейцарии и Holcim. Когда в январе этого года в Давосе с целью участия в этом мероприятии господин Акерман передал Вам приглашение, Вы, не колеблясь, приняли его.

Азербайджан и Швейцария — отличные партнеры во многих областях. Реализация нового проекта Holcim доказательство того, что эти отношения оживленные. Без Вашей поддержки и поддержки Вашего правительства, этого успеха невозможно было бы достичь. Для того, чтобы быть хорошими партнерами, государства, как и люди должны оказывать друг другу доверие. Основной особенностью хороших отношений между Азербайджаном и Швейцарией является взаимное доверие и уважение. Без этих качеств Holcim никогда не смог бы стать важной частью ненефтяного сектора Азербайджана. Без этого доверия Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики, в свою очередь, никогда не пришла бы в нашу страну для того, чтобы сыграть важную роль на рынке нефтяного сектора.

Эти две компании Азербайджана и Швейцарии — отличный пример хорошего сотрудничества в области коммерции между нашими странами. В Швейцарии есть маленький город, который играет важную роль в развитии отношений между нашими странами. Этот город называется Давос. Название этого маленького города в Швейцарских Альпах, известного своей прекрасной природой и горнолыжными курортами, связано с Всемирным экономическим форумом. Это — международная организация, которая, собрав вместе представителей бизнеса, политиков и других лидеров общества, старается улучшить положение в мире.

Господин Президент, Давос гордится, что уже долгие годы входит в Среде своих гостей. Вы — важный участник этого мероприятия и верны формированию будущего планеты. Вы знаете как это важно для Вашей страны и всех стран мира. В 2009 году здесь мы провели церемонию закладки фундамента. А сегодня перед нами результат, и все это было бы невозможным без содействия и азербайджанских и швейцарских партнеров. Господин Президент, поддержка, оказанная Вами для завоевания этого достижения, была решающей. Важную роль сыграли также усилия работающих здесь азербайджанских специалистов, руководства «Holcim Азербайджан» и Holcim в Швейцарии.

Я хочу поздравить всех, кто сделал все это возможным. Это очень важный результат. Holcim Group действует в 70 странах мира и считается одной из важных компаний в своей области. Holcim Group удалось сохранить оптимальные позиции, поскольку компания придает значение также охране окружающей среды.

Господин Президент, как Вы отметили, охрана окружающей среды, применение чистых, новых, современных технологий — в числе важных вопросов и для Азербайджана, и для Швейцарии, и для компании Holcim. В действительности, новый завод, в открытии которого мы сегодня участвуем, отражает в себе именно самые новые производственные линии для производства продукции, и ввод его в эксплуатацию будет примером для реализации подобных проектов Holcim во многих точках мира. Ввод нового, современного завода, связан и с открытием новых рабочих мест. А это также имеет важное значение.



Господин Президент, уважаемые гости!

Сегодняшнее мероприятие является проявлением развития экономических отношений между Азербайджаном и Швейцарией, и я абсолютно уверена, что в будущем мы будем иметь новые успехи в этой сфере. Хотела бы еще раз поздравить каждого, кто сделал это достижение возможным.

Спасибо.

Выступая на церемонии открытия, главный исполнительный директор компании Holcim **Бернар ФОНТАНА** сказал:

— Ваше Превосходительство, господин Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев!

Господин министр Мустафаев!

Уважаемый посол, госпожа Ульман!

Уважаемые гости!

Господин Президент! Для компании «Holcim Азербайджан» и лично для меня большая честь, что Вы сегодня находитесь вместе с нами по случаю официального открытия нового завода.

Я выражаю Вам искреннюю признательность за то, что Вы в 2012 году на Всемирном экономическом форуме в Давосе приняли приглашение бывшего исполнительного директора господина Маркуса Акермана.

Выражаю Вам благодарность от имени руководства, наших сотрудников и Holcim Group здесь — в Гарадаге за Вашу поддержку этого важного проекта.

Что касается получения необходимых разрешений и лицензий для этого важного проекта, Holcim-Group и «Holcim-Азербайджан» тесно взаимодействовали с правительственными структурами и заручились их поддержкой. На

самом деле, эта поддержка была очень важной. Я очень рад, что сегодня мы все вместе участвуем в церемонии открытия нового завода. С чувством большой гордости хочу отметить, что объем инвестиций, вложенных нами сюда, является одним из крупных среди иностранных инвестиций, вложенных в ненефтяной сектор Азербайджана.

Это является ярким примером экономического сотрудничества между Азербайджаном и Швейцарией. Это также является результатом, достигнутым Holcim Group. Компания Holcim Group, действующая в 70 странах мира и производящая изделия из цемента, бетона, является с этой точки зрения одной из отвечающих современным требованиям. Кроме того, с точки зрения человеческого здоровья, применения безопасных методов работы, а также производства пригодной для окружающей среды продукции мы превратились в известную на международном уровне компанию.

Как вы знаете, в этом году компания Holcim отмечает свое 100-летие. С момента начала деятельности Holcim Group при-

цемент. Естественно, цемент необходим для развивающегося общества и развивающейся экономики. Как поставщик качественных строительных материалов «Holcim-Азербайджан» готова сыграть значимую роль в этом деле. Мы и впредь будем расширять масштаб работы.

Пользуясь этой возможностью, я хочу пожелать успехов нашим сотрудникам и руководству «Holcim-Азербайджан» в производстве нужного Азербайджану как по качеству, так и количеству цемента.

В самом деле, работающий здесь коллектив прекрасно трудится, стремится отвечать требованиям, учитывая стремительный рост внутреннего спроса. Как с точки зрения защиты окружающей среды, так и производительности технологических процессов «Holcim-Азербайджан» намерена и впредь увеличивать свои достижения в стране с эксплуатацией этого нового завода.

В результате внедрения современных технологий во вновь введенном в строй заводе существенно уменьшится объем вредных выбросов в воздух.

С целью удовлетворения в Азербайджане ожиданий на-

” В результате внедрения современных технологий во вновь введенном в строй заводе существенно уменьшится объем вредных выбросов в воздух

держивается такой стратегической линии, согласно которой производимая ею продукция должна отличаться высоким качеством в области производства строительных материалов. Однако наша компания и впредь полна решимости с каждым годом продолжать шагать по пути внедрения новых методов и последовательно усваивать новые технологические процессы.

Holcim Group намерена и в дальнейшем продолжать работу в Азербайджане нацеленную на приумножить достигнутые успехи. С этой точки зрения Holcim Group полна решимости в формировании человеческого капитала, активном привлечении местных ресурсов к этому делу, защите окружающей среды, производстве высококачественной продукции, а также в проведении просветительской работы.

В последние 13 лет мы продолжали в Азербайджане нашу широкомасштабную деятельность. Мы верны своим традициям достигать целей, которые ставим перед собой.

В любой строительной работе требуется использование бетона. А чтобы получить бетон, необходимо производить

ших оптимальных покупателей, клиентов мы добьемся замены существовавших ранее на Гарадагском цементном заводе мокрых линий и увеличения производительности с помощью этой новой эксплуатационной линии до 30 процентов.

Господин Президент!

Уважаемые гости!

Реализуя в Азербайджане этот проект, «Holcim-Азербайджан» вновь демонстрирует неизменную верность. «Holcim-Азербайджан» и Holcim-Group и впредь будут продолжать производство цемента как вклад в развитие страны.

На самом деле, это мероприятие является показателем существующих между нами тесных связей. Это говорит о позиции, которую «Holcim-Азербайджан» занимает в стране, ее вкладе в будущее развитие Азербайджана и верности ему.

Большое спасибо за внимание!

Президент Ильхам Алиев передал коллективу предприятия свои добрые пожелания новых успехов.

Затем было сделано фото на память.

Хроника и Политика

3

Сдан в эксплуатацию Гарадагский завод металлоконструкций В церемонии открытия принял участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев

10 июля Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял участие в открытии Гарадагского завода металлоконструкций.

Министр экономического развития Шахин Мустафаев подробно проинформировал главу государства о деятельности предприятия. Отмечалось, что завод площадью 8 тысяч 600 квадратных метров построен в соответствии с Государственной программой социально-экономического развития города Баку и его поселков в поселке Сахил Гарадагского района на территории в 4,5 гектара. Общая стоимость завода составляет 8,6 миллиона манатов. На реализацию данного проекта Национальным фондом помощи предпринимательству Министерства экономического развития на первом этапе был выделен льготный кредит в размере 2 миллионов манатов. С целью расширения деятельности завода в будущем предусмотрено



Президент Азербайджана Ильхам Алиев осмотрел территорию в поселке Сахил Гарадагского района, где будет создан новый парк



10 июля Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев по окончании церемонии открытия в Гарадагском районе нового цементного завода «Holcim-Aзербайджан» на обратном пути ознакомился с благоустройством многоэтажных жилых зданий в поселке Сахил, осмотрел территорию, где будет заложен новый парк.

Глава Исполнительной власти Гарадагского района Су-

лейман Микаилов проинформировал главу государства о проводимой и предстоящей работе. Отмечалось, что фасады жилых зданий в поселке полностью реконструируются, их внешний вид обновляется. Президент Ильхам Алиев поинтересовался качеством ремонта и реконструкции.

Глава государства также был проинформирован о новом парке, который будет заложен в поселке. Отмечалось, что в новом

парке, площадь которого составит 6 гектаров, будут созданы все условия для отдыха жителей поселка, здесь будут высажены различные декоративные и цветочные кусты, заложены новые полосы озеленения, установлена современная система освещения.

Ознакомившись с проводимой работой, Президент Ильхам Алиев дал соответствующие поручения.

Azertag.com

выделить дополнительные кредитные средства. Строительство предприятия началось в июле 2011 года и завершилось в конце июня этого года.

Президент Ильхам Алиев посмотрел фильм, повествующий о производственном процессе на заводе.

Президент Азербайджана ввел предприятие в строй.

Было сообщено, что завод сооружен на основе современных зарубежных технологий. Установленное на предприятии оборудование способно выполнять одновременно операции по формовке, перфорированию, сверлению, плазменной резке, полосной резке, шпаклеванию и покраске. Металлоконструкции широко используются в строительстве современных заводов и фабрик, производственных и перерабатывающих предприятий, холодильных складов и животноводческих комплексов, мостов, спортивных залов, многоэтажных жилых зданий. Эластичность и устойчивость металлоконструкций во много раз выше, чем у бетона, а их сборка происходит за короткое время и требует меньше расходов. Они открывают широкие возможности для дальнейшего развития строительной отрасли. Ввод в эксплуатацию этого завода удовлетворит спрос на данную продукцию в ходе проводимых в стране строительных и созидательных работ, будет способствовать повышению экспортного потенциала Азербайджана. На заводе, где будет производиться 24 тысячи тонн металлоконструкций в год, работой обеспечены 120 человек.

Было подчеркнуто, что в целях расширения в будущем ассортимента и наращивания объема выпускаемой продукции предусмотрено строительство дополнительных производственных корпусов. Площадь проектируемого производственного участка составляет 11 тысяч 970 квадратных метров.

Ознакомившись с новым предприятием, Президент Ильхам Алиев дал соответствующие поручения.

Azertag.com

Распоряжение Президента Азербайджанской Республики О награждении сотрудников Государственной комиссии Азербайджанской Республики по приему студентов

Руководствуясь пунктом 23 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

За заслуги в развитии образования в Азербайджане наградить следующих сотрудников Государственной комиссии Азербайджанской Республики по приему студентов:

орденом «За службу Отечеству» 3-й степени

Бабаева Намига Аскер оглу.

медалью «За отличие на государственной службе»

Багирова Арзу Гейдар оглу;
Батыеву Афигу Гасан гызы;
Рустамова Чингиза Иззет оглу.

**Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики**

г.Баку, 10 июля 2012 года

Распоряжение Президента Азербайджанской Республики О назначении А.С.Алекберова директором Центра Гейдара Алиева

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

Назначить Анара Сахиб оглу Алекберова директором Центра Гейдара Алиева.

**Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики**

г.Баку, 10 июля 2012 года

Мнение

Креативная молодежь и искусство правильного выбора



**Тофик АББАСОВ,
главный редактор
газеты New Baku Post**

Желание стать успешным, самореализоваться и, наконец, стать лидером своего времени всегда переполюсовало молодых людей.

Но не всегда это удавалось представителям тех поколений, на долю которых выпадали неимоверные испытания, войны и рельефные потрясения.

Поколение тех, чья активная пора совпала с 90-ми и началом 2000-х справедливо утверждают, что им не повезло. Хотя можно оспорить эту точку зрения. Войны, формационные скачки действительно выносят на повестку огромное число трудно решаемых проблем, приводят к безвозвратным потерям. Однако в том и суть жизненной философии, что наиболее изобретательные умы и бесстрашные характеры оставляют после себя не только добрую память, но достойные примеры для подражания.

Герои всегда оказываются на высоте, поскольку проявляют волю, неодолимую энергию, чтобы перебороть трудности, отстаивать землю праотцов, наконец, проложить дорогу следующим поколениям. Иначе говоря, те, кому выпало жить в эпоху жестоких войн и социальных потрясений, сделали правильный выбор в пользу будущего. А человек, как известно, живет не только своей жизнью, которая очерчена возрастными рамками. Достойным людям суждено жить даже после смерти в своих делах, открытиях, наконец, в добрых потмах.

Ныне дети тех, кто прошел дорогами карабахской войны, посвятив себя защите отечества, уже состоят в строю молодых людей Азербайджана, в которых нуждается отечество. Они стоят перед выбором профессии, что по сути выливается в выбор будущего. Опыт показывает, что это один из главных моментов жизни, когда каждый обязан верно оценить себя в зеркале реалей, собственные возможности в планах интеграции в общество, и, конечно же, в деле посвящения собственных интеллектуальных ресурсов в процесс обновления.

Модернизация — очень емкое, многоликое понятие, которое предопределяет динамику движения вперед, утверждения национальных приоритетов в системе международных координат, созданию предпосылок самодостаточности не только для себя и узкого круга людей, но и для общества.

Замечу, по долгу службы мне часто приходится бывать в кругу молодых людей. Внушает оптимизм то, что в последнее время с ними сталкиваюсь на полях различных форумов, дискуссий и встреч с участием мировых лидеров, светил науки и инновационных технологий. Радует и то, что нынешняя азербайджанская молодежь коммуникабельна, грамотна и инновационно активна. На это указывают не только кулуарные беседы и обсуждения, но и активная позиция молодых азербайджанцев на панельных обсуждениях, специальных дискуссиях, где посланцы суверенной страны не боятся предлагать смелые конфигурации по части разрешения актуальных проблем.

Примечательно, что многие из тех, кто достойно представляет свою страну, отучились в престижных зарубежных университетах, специальных вузах и потому имеют хорошую подготовку в целом ряде характерных показателей.

Но было бы неверно утверждать, что профессиональная и общая подготовка выпускников отечественных вузов оставляет желать лучшего. Среди них тоже выросла молодая поросль ярких лидеров, которые умеют ставить вопросы и проблемы ребром перед самыми авторитетными фигурами, признанными конференциями. Заслуживает уважения и то, как специалисты, получившие образование и навыки в родных пенатах, не боятся онлайн-дискуссий и конференций с участием выдавших виды персон. Это факт. Но во всех этих наблюдениях больше всего обращает на себя внимание все же судьба будущего национальной школы, как первоосновы всего.

Лидеры новой формации всегда с готовностью обсуждают срез вопросов, связанных с тем, как дальше необходимо обустроить систему национального образования, как в будущем осуществлять отбор кадров на ключевые позиции в экономической сфере, в области гуманитарных исследований и разработок и, конечно же, во всем, что касается новых технологий и инноваций.

Этот интерес не связан с данью моде. Он продиктован временем, поскольку глобальный поиск предопределил главные тренды развития человечества на перспективу. Те силы, общности и национальные элиты, которые не утруждают себя поиском ответов на существующие вопросы, обрекают себя не только на изоляцию, но и на неминуемый регресс. Это означает, что отставшим достанется роль вечно догоняющих и тех, кому достанется пространство на обочине мировых магистралей.

Ключ к решению профилирующих проблем во всех случаях лежит в плоскости национального образования, как сферы, у которой нет и не может быть никаких альтернатив. Образование в Азербайджане обречено на инновационное развитие. Наравне с тем, что сделано за последние годы в этом направлении, предстоит сделать еще больше, чтобы в будущем качественные показатели в подготовке национальных кадров дали бы возможность искоренить условия и факторы, тормозящие национальное развитие.

Одно то, что молодые азербайджанцы, отучившиеся за рубежом, ныне охотно возвращаются домой, говорит о многом. Они имеют возможность примерить собственный интеллектуальный потенциал в контексте возможностей национальной экономики и науки. Стало быть, Азербайджан устойчиво развивается, и необходимо придать этому росту большую динамику.

Ныне азербайджанская нация демонстрирует обнадёживающие виды на лидерство в плане собственного прогресса и возможностей участия в поиске решений глобальных проблем. На это указывает в своей статье, опубликованной в газете «Бакинский рабочий», руководитель Администрации Президента АР, академик Рамиз Мехтиев. Не случайно он акцентирует внимание на факторе формирования креативной элиты.

Только с ее помощью нация способна позиционировать на международной арене как дееспособный этнос, которому по плечу задачи национальной и общей модернизации. Креативный класс каждой нации являет собой движущую силу. Ему отведена роль составляющей, которой по плечу не только вести дискуссии, определять направления развития, но и реально обеспечивать это развитие.

Информационное общество есть доступное для нынешних азербайджанцев понятие. Наличие достойной прослойки кадров в самых передовых областях исследований и производства, в системе информационных технологий, посредством которых осуществляются прорывы в стратегически важных сферах жизнедеятельности, заметно повысили шансы национальной элиты Азербайджана в получении высокого доверия сообщества. А это означает, что политическое руководство страны в свое время сделало выбор в пользу будущего, стабильного развития, в пользу национального будущего.

Этот стратегический выбор необходимо поддержать и молодежи в первую очередь.

4

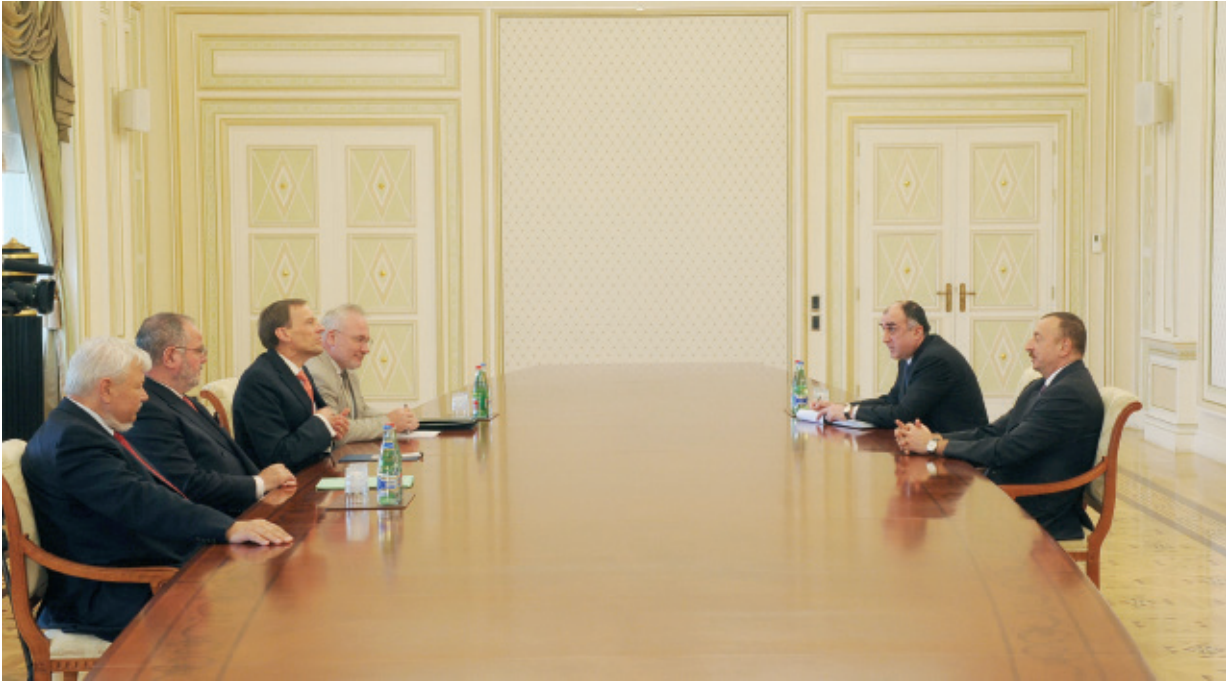
Хроника

Президент Азербайджана Ильхам Алиев принял сопредседателей Минской группы и специального представителя действующего председателя ОБСЕ

10 июля Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял сопредседателей Минской группы ОБСЕ Роберта Брадке (США), Игоря Попова (Россия), Жака Фора (Франция) и специального представителя действующего председателя ОБСЕ Анджея Каспршика.

На встрече состоялся обмен мнениями по вопросам, связанным с нынешним состоянием и перспективами переговоров по урегулированию армяно-азербайджанского, нагорно-карабахского конфликта.

Azertag.com

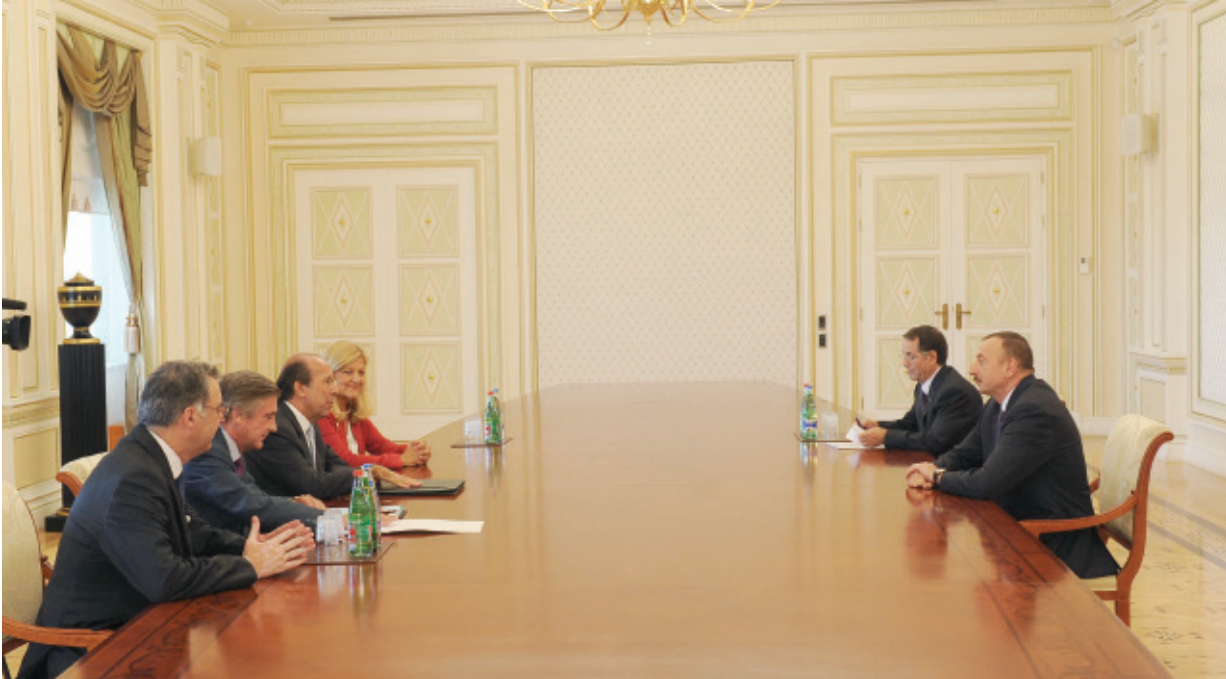


Президент Ильхам Алиев принял делегацию во главе с государственным секретарем по иностранным делам Министерства иностранных дел и сотрудничества Испании

10 июля Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял делегацию во главе с государственным секретарем по иностранным делам Министерства иностранных дел и сотрудничества Королевства Испания Гонсало де Бенито.

Глава государства выразил уверенность в том, что визит государственного секретаря по иностранным делам Министерства иностранных дел и сотрудничества Королевства Испания Гонсало де Бенито в Азербайджан будет успешным с точки зрения развития двусторонних связей.

Гонсало де Бенито сказал, что в его стране внимательно следят за экономическими успехами Азербайджана в последние годы. Он подчеркнул, что его страна заинтересована в расширении сотрудничества с Азербайджаном в различных сферах.



Гонсало де Бенито передал главе государства послание премьер-министра Королевства Испания Мариано Рахоя.

Мариано Рахоя.

На встрече состоялся обмен мнениями по вопросам расширения двусторонних отношений между Азербайджанской Республикой и Королевством Испании в различных направлениях.

Азертэг.ком

Президент Азербайджана Ильхам Алиев принял генерального исполнительного директора швейцарской компании Holcim

10 июля Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял генерального исполнительного директора швейцарской компании Holcim Бернара Фонтана.

На встрече была подчеркнута успешная деятельность швейцарской компании Holcim в Азербайджане, отмечено, что компания в соответствии с современными стандартами построила новый завод ОАО «Гарадаг цемент», который будет функционировать на основе высоких технологий, проведен обмен мнениями о будущих проектах, связанных с расширением сотрудничества.

Azertag.com



Высокий уровень организации в Азербайджане песенного конкурса «Евровидение-2012» все еще находится в центре внимания мировой прессы

10 июля первая леди Азербайджана, президент Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиева встретилась с народным артистом Алимом Гасымовым и Сабиной Бабаевой, которые представляли Азербайджан на состоявшемся в мае в Баку песенном конкурсе «Евровидение-2012».

Поздравив Алима Гасымова и Сабину Бабаеву с успешным выступлением в финале конкурса, первая леди Азербайджана сказала: «Вы на высоком уровне продемонстрировали нашу культуру. Это подтверждают как ваше выступление, так и высокое место, занятое вами по итогам конкурса».

Мехрибан ханум Алиева под-



черкнула, что 57-й песенный конкурс «Евровидение» был организован в стране на высоком уровне, и этот факт все еще находится в центре внимания мировой прессы. Первая леди

Азербайджана отметила, что инициатором участия страны в этом конкурсе также был Фонд Гейдара Алиева. Подчеркнув, что Фонд всегда желал, чтобы Азербайджан был достойно

представлен на песенном конкурсе «Евровидение», Мехрибан ханум Алиева сказала, что страна добилась всех этих успехов в короткие сроки. Президент Фонда отметила, что Азербайджан всегда занимал высокие места на конкурсе «Евровидение».

Еще раз поздравив народного артиста Алима Гасымова и Сабину Бабаеву, представлявших Азербайджан на «Евровидение-2012», Мехрибан ханум Алиева сказала, что этот конкурс открыл им новые возможности для дальнейшей деятельности.

В заключение была сделана фотография на память.

Azertag.com

Первая леди Азербайджана Мехрибан Алиева ознакомилась с состоянием детских садов №№27 и 325 в Ясамальском районе Баку после реконструкции

⇒ 01

Территория детского сада площадью 750 квадратных метров была расчищена, двухэтажное здание полностью реконструировано. В 80-местном детском саду созданы все условия для обучения, воспитания и развлечения детей. Во дворе установлены новые аттракционы и скамейки, обновлена отопительная система. Здесь имеются четыре группы детей в возрасте от 3 до 6 лет. Для формирования у детей эстетического вкуса созданы специальные музыкальный и танцевальный залы. Малышами будут заниматься 8 воспитателей.

Мехрибан ханум Алиева заинтересовалась питанием детей, их медицинским обслуживанием. Было сообщено, что составленное меню включает все необходимые для малышей продукты питания. Столовая, кухня, а также медицинская комната, постельные принадлежности в детском саду обновлены.

Затем детскому саду в подарок от Фонда Гейдара Алиева были переданы 2 холодильника,

2 телевизора и 2 ковра.

Выразив удовлетворение проделанной работой, Мехрибан ханум Алиева и Лейла ханум Алиева сфотографировались на память с коллективом детского сада.

□ □ □

В тот же день состоялось открытие после ремонта и реконструкции детского сада №325 Исполнительной власти города Баку.

Прибывшие в детский сад первая леди Азербайджана Мехрибан Алиева и вице-президент Фонда Гейдара Алиева Лейла ханум Алиева ознакомились с проделанной здесь работой.

Было сообщено, что детский сад общей площадью 2100 квадратных метров действует с 1963 года. Ремонт и реконструкция двухэтажного здания были начаты семь месяцев назад и проведены на высоком качественном уровне. Двор детского сада благоустроен, на территории высажено свыше 300 вечнозеленых деревьев и более 2 тысяч декоративных цветочных кустов. Одновременно во дворе созданы необходимые условия для отдыха и развлечения

детей, различные игровые площадки, сооружены качели. В пяти группах детского сада 100 детей проходят подготовку к школе.

Президент Фонда Гейдара Алиева побывала в комнатах, заинтересовалась условиями, созданными здесь для малышей. Было сообщено, что на начальном этапе обучения дети в возрасте от 3 до 6 лет также будут заниматься здесь музыкой и спортом. Детский сад оснащен всеми учебными принадлежностями. Здесь имеются медицинский пункт, кухня, библиотека, учебные и спальные комнаты, столовая. Обучением и воспитанием детей будут заниматься 26 человек.

Мехрибан ханум Алиева заинтересовалась питанием и отдыхом детей.

В подарок от Фонда Гейдара Алиева детскому саду были переданы 2 холодильника, 2 телевизора, 2 ковра и электронное пианино.

Президент Фонда Мехрибан ханум Алиева выразила удовлетворение проделанной работой.

Azertag.com

Первая леди Азербайджана Мехрибан Алиева встретила с послом Литвы в стране Кестутисом Кудзманасом

10 июля первая леди Азербайджана, президент Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиева встретила с послом Литвы в стране Кестутисом Кудзманасом.

Поприветствовав посла Кестутиса Кудзманаса в Фонде Гейдара Алиева, Мехрибан ханум Алиева отметила, что двусторонние отношения между Азербайджаном и Литвой развиваются по восходящей. Первая леди Азербайджана пожелала литовскому послу, завершающему свою дипломатическую деятельность в нашей стране, успехов в дальнейшей работе. Выразив признательность дипломату за плодотворное сотрудничество с Фондом Гейдара Алиева, Мехрибан ханум Алиева высказала надежду на продолжение осуществляемых двумя странами проектов. «Уверена, что наш опыт сотрудничества служит примером того, как должны строиться отношения дружественных государств», — сказала она.

Посол Кестутис Кудзманас высоко оценил важные проекты, осуществляемые Фондом Гейдара Алиева. Дипломат рассказал о работе, проводимой в рамках Меморандума взаимопонимания о сотрудничестве в гуманитарной сфере, подписанного



государств», — сказала она.

Посол Кестутис Кудзманас высоко оценил важные проекты, осуществляемые Фондом Гейдара Алиева. Дипломат рассказал о работе, проводимой в рамках Меморандума взаимопонимания о сотрудничестве в гуманитарной сфере, подписанного

между Фондом Гейдара Алиева и посольством Литвы в Азербайджане в период его деятельности в качестве посла в Баку, совместных успешных проектах. Он выразил уверенность, что реализация этих проектов будет продолжена.

Azertag.com

Обсуждены вопросы развития сотрудничества между Фондом Гейдара Алиева и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН

10 июля первая леди Азербайджана, президент Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиева встретилась с делегацией во главе с руководителем Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (FAO) Мухаммедом Руиги. На встрече присутствовала вице-президент Фонда Лейла Алиева.

Первая леди Азербайджана проинформировала гостей о многогранной деятельности Фонда Гейдара Алиева. Сообщив, что Фонд функционирует с 2004 года, Мехрибан ханум Алиева сказала, что структура реализует множество проектов в различных областях, в частности в гуманитарной сфере. Говоря о тесном сотрудничестве с ООН, президент Фонда Гейдара Алиева сообщила, что совместно с этой организацией был реализован ряд проектов. Первая леди Азербайджана выразила уверенность в том, что сотрудничество будет продолжено и в дальнейшем.

Мехрибан ханум Алиева высказала надежду на то, что визит делегации FAO в Азербайджан придаст новый импульс развитию сотрудничества. Президент Фонда подчеркнула, что со-



Азербайджанское государство готово содействовать деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН. Мехрибан ханум Алиева отметила, что, как неправительственная организация, Фонд Гейдара Алиева также готов к сотрудничеству. Первая леди Азербайджана рассказала об успешном сотрудничестве руководимого ею Фонда со многими авторитетными международными структурами, в том числе с ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО. Мехрибан ханум Алиева выразила уверенность в том, что со-

трудничество с FAO также будет успешным.

Поблагодарив за встречу, руководитель миссии FAO Мухаммед Руиги сказал, что высоко ценит работу, проводимую президентом Фонда Гейдара Алиева Мехрибан ханум Алиевой и вице-президентом Фонда Лейлой ханум Алиевой. На встрече были обсуждены вопросы сотрудничества Фонда Гейдара Алиева с головным офисом FAO в Риме, продовольственной безопасности, создания специальных детских учреждений.

Azertag.com

Начал действовать официальный сайт вице-президента Фонда Гейдара Алиева Лейлы Алиевой

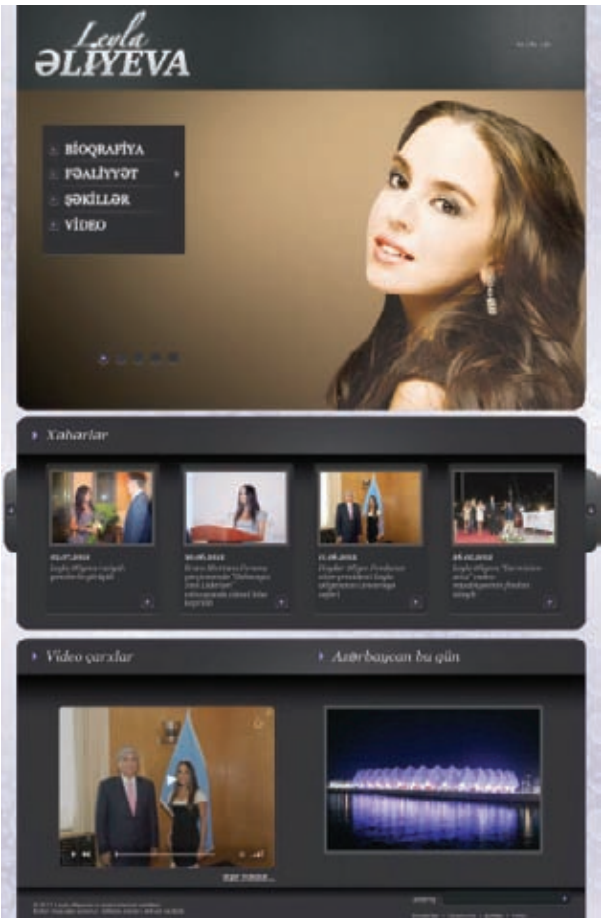
Начал действовать официальный сайт вице-президента Фонда Гейдара Алиева, главного редактора журнала «Баку», председателя Азербайджанской молодежной организации России Лейлы ханум Алиевой.

Как сообщили из Российского представительства Фонда Гейдара Алиева, на представленном на азербайджанском, русском и английском языках новом сайте www.leyla-alieva.az можно получить полную информацию о всех направлениях много-сторонней деятельности Лейлы ханум Алиевой.

В разделе «Деятельность» сайта, подготовленного на высоком и профессиональном с точки зрения дизайна уровне, отражена деятельность Лейлы ханум Алиевой в Фонде Гейдара Алиева, журнале «Баку», Молодежном форуме Организации Исламского сотрудничества, Азербайджанской молодежной организации России и Международной кампании по окружающей среде IDEA (International Dialog for Environmental Action). В каждом из разделов размещен переход на соответствующие официальные сайты. На сайте можно ознакомиться с деятельностью учрежденного Лейлой ханум Алиевой журнала «Баку», который играет особую роль в пропаганде Азербайджана в мире.

Информация о незаменимой и неустанной деятельности Лейлы ханум Алиевой по доведению до мировой общественности азербайджанских реалий, работе, проведенной в рамках кампании «Справедливость к Ходжалы», размещены в отдельном разделе.

На сайте размещена широкая информация о Кампании по окружающей среде IDEA, начавшей действовать по инициативе Лейлы ханум Алиевой и служащей информированию и общению молодежи к гармоничному сосуществованию с окружающей средой. Кроме того, вошедшие на сайт смогут проследить по интерактивной карте за поездками Лейлы ханум Алиевой, ознакомиться с ее интервью различным печатным органам.



На сайте размещены фотографии и видео Лейлы ханум Алиевой. Для этого созданы разделы «Фото» и «Видео». Здесь на высоком профессиональном уровне отражены мероприятия, в которых участвовала Лейла ханум Алиева. В разделе «Творчество» размещены ее стихотворения и художественные произведения.

В разделе «Биография» нашли место рисунки Лейлы ханум Алиевой.

Сайт, подготовленный на высоком профессиональном уровне и с большим художественным вкусом, полностью отражает деятельность Лейлы ханум Алиевой.

Azertag.com

Распоряжением Президента Азербайджана группе деятелей культуры и искусства вручены награды

10 июля в Музейном центре министр культуры и туризма Абульфас Гараев в соответствии с Распоряжением Президента Азербайджанской Республики вручил награды деятелям культуры искусства.

А.Гараев рассказал о внимании государства к развитию искусства в стране, о высокой оценке творчества деятелей культуры.

Наглядным примером тому является проведение на высоком уровне многочисленных

музыкальных фестивалей, культурных мероприятий, конкурса песни «Евровидение-2012».

За последний месяц в трех странах прошли Дни культуры Азербайджана и цикл мероприятий в ряде стран.

Министр подчеркнул, что Фонд Гейдара Алиева провел крупномасштабные мероприятия, способствующие пропаганде нашего искусства за рубежом. Отмечалось, что сегодня наше кино и театр вступили на новый путь развития. Известные режиссеры приезжают в Азербайджан, чтобы поделить-

ся опытом. Наши фильмы участвуют в престижных международных фестивалях.

Отметим, что Распоряжением главы государства три деятеля культуры были награждены орденом Почета, 1 — медалью «Терегги», 7 — получили звание народного артиста, 6 — заслуженного деятеля искусств, 17 — заслуженного артиста, 6 — заслуженного работника культуры.

Награжденные выразили признательность Президенту Ильхаму Алиеву за высокую оценку их творчества.

Azertag.com

Азербайджан планирует провести Дни культуры в странах Латинской Америки

2012 год является знаменательным для работников культуры Азербайджана, поскольку именно в этом году произошло много культурных событий в жизни страны.

Об этом заявил министр культуры и туризма Азербайджанской Республики Абульфас Гараев на церемонии вручения наград деятелям сфер культуры и туризма.

По его словам, самыми большими событиями стали конкурс «Евровидение-2012» и Дни культуры Азербайджана в трех странах мира.

«Мы рады, что азербайджанская культура известна во всем мире. В этом году прошли Дни культуры Азербайджана в Италии, в рамках которых были организованы концерты, выставки, а также открыт памятник Низами», — подчеркнул министр.

Он также отметил, что продолжаются реформы в театральной сфере. «Известные деятели культуры ставят спектакли в

Баку, а азербайджанские театры выезжают на гастроли», — сообщил он.

По словам министра, наряду с культурной жизнью страны также развивается туристический сектор.

«Туризм в Азербайджане развивается. Мы планируем расширить сеть музеев, провести в региональных музеях выставки азербайджанских художников», — подчеркнул он.

А.Гараев также отметил, что в этом году будут проведены юбилей Ахундова, Сабира, Низами, Гусейна Джавида и Ордубади.

Министр подчеркнул и роль НПО в развитии культуры. «В этой области особо отличился Фонд Гейдара Алиева», — сказал он.

По его словам, в будущем году запланировано провести Дни культуры Азербайджана в странах Латинской Америки.

Возвращаясь к теме туризма, министр отметил, что в этом году, по сравнению с 2011 годом, стоимость отдыха на туристических объектах Азербайджана

не изменилась.

По его словам, как и в предыдущие годы, в этом году на туристических объектах страны был проведен мониторинг, который выявил, что их общий уровень можно считать удовлетворительным.

«Однако наши требования к туристическим объектам повышаются, поэтому мы поставили перед ними условия о привлечении на работу профессиональных кадров. В каждом из объектов обязательно должен работать хотя бы один выпускник Института туризма, который уже третий год выпускает профессиональные кадры», — отметил министр.

Он также сообщил, что в прошлом году в регионах республики было открыто 42 отеля.

«Всех работников этих отелей, конечно, невозможно обучить. Однако впоследствии их можно направить на переквалификацию. Все руководители отелей должны быть заинтересованы в улучшении сервиса», — подчеркнул министр.

Представлен летний выпуск журнала «Азербайджан гадыны»

Презентация каждого номера журнала «Азербайджан гадыны» запоминающимся мероприятием стало уже традицией.

9 июля в Международном центре мутама летний выпуск журнала был представлен концертной программой ашугской музыки.

В церемонии презентации приняли участие представители государства и правительства, депутаты Милли Меджлиса, представители СМИ.

В новом номере журнала читателям представлены интересные художественно-публицистические статьи, а также материалы, отражающие значимые международные проекты, ставшие яркими событиями в жизни нашей страны.

Культура является самым прекрасным средством сближения людей. Особенно сейчас, в период информационных технологий, можно проследить за каждым шагом в этом направлении, создаваемым им резонанс, оживлению. Организованная Фондом Гейдара Алиева в Италии презентация прекрасных культурных ценностей нашей страны, открытие в Риме памятника великому азербайджанскому поэту Низами Гянджеви служат сближению культур, людей.

Журнал «Азербайджан гадыны» превращает всех нас в участников этих ярких событий. Листая страницы журнала, мы становимся свидетелями прекрасной церемонии презентации — первой леди Азербайджана, президенту Фонда Гейдара Алиева, послу

доброй воли ЮНЕСКО и ИСЕСКО Мехрибан ханум Алиевой вручается межгосударственная награда «Звезда Содружества» за деятельность в гуманитарной сфере.

Еще одним знаменательным событием стало вручение ректору одного из самых молодых очагов образования Азербайджана — Бакинского филиала Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова, профессору Наргиз Пашаевой почетного знака «За дружбу и сотрудничество», и эта оценка является успехом, в целом, всех наших деятелей науки и образования.

Нынешний гость знаменитой рубрики журнала — «Пьедестал» — как раз деятель науки. Президент Национальной Академии Наук Азербайджана Махмуд Керимов, может быть, впервые говорит не о сложных вопросах физики, а о жизненных проблемах, рассказывает о семье, в которой вырос, своих детях.

«Афровидение» после «Евровидения»? Схожи не только названия этих проектов, о которых рассказывается в журнале. Каждый из них означает кипящую жизнь, теплые встречи людей.

В летнем выпуске журнала читатели ждут еще одна полная горячей любви встреча — уже в третий раз по инициативе Фонда Гейдара Алиева Девичья башня собирает любимых гостей. На этом фестивале искусства более 30 художников из 24 стран разукрасили макеты Девичьей башни узорами в национальном стиле, создали произ-



ведения, отражающие различные культуры. Эти произведения, по словам вице-президента Фонда Гейдара Алиева, напоминают «послания любви, написанные Девичьей башне» и читатели получают возможность наглядно ознакомиться с этими признаниями в любви.

В летнем выпуске «Азербайджан гадыны» читателей ждет также знакомство с участниками «Поющих гостей Баку» и «Изящного соревнования на двух колесах», победительницей «Евровидения-2011» Нигяр Джамал и одной из трех ведущих «Евровидения-2012» — Наргиз Бирк-Петерсен.

На мероприятии в исполнении Азербайджанского государственного камерного оркестра имени Кара Караева прозвучали произведения Узеира Гаджибеyli «Аразбары», «Ашыгсаггы», Ашуга Вейсала «Узун, инджа бир йолдаям», Вагифа Самедоглу и Мехрибан Зеки «Между моей левой и правой рукой». Ашуги Зульфия, Самира и Кямаля исполнили ашугские песни.

Azertag.com

В Азербайджане отметят 170-летие Гасан бека Зардаби

В соответствии с Распоряжением Президента Азербайджана Ильхама Алиева о проведении 170-летнего юбилея Гасан бека Зардаби, в преддверии Дня национальной прессы пройдет ряд мероприятий.

Об этом журналистам сказал председатель Совета по печати Афлатун Амашев.

По его словам, мероприя-

тия начнутся на родине Гасан бека Зардаби в Зардабе, юбилей родоначальника национальной печати будет отмечен в Гяндже, а в Баку пройдет конференция.

22 июля состоится совместное мероприятие Совета по печати и Государственного фонда поддержки СМИ.

Azertag.com

11 июля состоится очередной мониторинг ОБСЕ на линии фронта

Сегодня на линии соприкосновения азербайджанских и армянских войск в Агдамском районе состоится очередной мониторинг ОБСЕ.

Как сообщили в пресс-службе Министерства обороны Азербайджанской Республики, мониторинг состоится на дороге Агдам — Барда.

С азербайджанской стороны мониторинг проведут полевые помощники личного представителя действующего предсе-

дателя ОБСЕ Христо Христов и Уильям Прайор. С противоположной стороны — личный представитель действующего председателя ОБСЕ Анжей Каспршик, координатор Жири Арбеле и полевой помощник Антал Хедрич.

Планируется, что во время мониторинга сопредседатели Минской группы ОБСЕ, которые прибудут с очередным визитом в регион, пересекут линию соприкосновения войск.



Проспект Нефтяников будет перекрыт для движения автотранспорта

С 14 июля будет ограничено движение автотранспорта на проспекте Нефтяников в Сабаильском районе Баку.

Как сообщил заведующий отделом по связям с общественностью Управления Государственной дорожной полиции Главного управления полиции города Баку полковник-лейтенант полиции Вагиф Асадов, в связи с ремонтом проспект будет перекрыт для движения на участке от Фуниклера до площади Азадлыг (то есть практически полностью).

Также будет закрыт въезд на проспект с примыкающих про-

спектов и улиц.

Дорожная полиция рекомендует водителям воспользоваться альтернативными путями, в частности, через поселок Байлово и далее на проспект Парламента через улицу Микаила Мушвига, через проспект Рашида Бейбутова и улицу Бакиханова, через улицы Узеира Гаджибекова и академика Зарифы Алиевой, через улицы Хагани и Расула Рзы.

Отметим, что дата открытия проспекта для движения Дорожной полиции неизвестна, она будет зависеть от работы дорожных служб.

Европейское движение Азербайджана выступило с заявлением в связи с арестом в Иране азербайджанских поэтов

Европейское движение Азербайджана выступило с резким осуждением ареста и двухмесячного содержания под стражей в Иране молодых азербайджанских поэтов Шахрияра Гаджизаде и Фарида Гусейна.



Об этом говорится в заявлении Движения.

«Являясь представителем Международного европейского движения в Азербайджане, Европейское движение Азербайджана считает нарушением Международной конвенции по правам человека содержание в течение двух месяцев под стражей в Иране молодых азербайджанских поэтов без

официальных указаний настоящих причин их ареста, несоздание условий для организации встреч с ними членов их семей, представителей дипломатического корпуса Азербайджана в Иране, непредоставление информации об условиях их содержания, непредоставление им адвокатских услуг», — говорится в заявлении.

Европейское движение Азербайджана призвало руководство Ирана предпринять необходимые шаги с целью скорейшего освобождения поэтов.

Начальник генерального штаба Вооруженных сил Италии совершит официальный визит в Азербайджан

Начальник генерального штаба Вооруженных сил Италии генерал Биаджо Абрате прибудет 17 июля с трехдневным официальным визитом в Азербайджан.

Об этом сообщили в Министерстве обороны Азербайджанской Республики.

Подразделения вооруженных сил Армении нарушили режим прекращения огня по нескольким направлениям

Подразделения вооруженных сил Армении в ночь на 10 июля нарушили режим прекращения огня с позиций, расположенных в селах Ашагы Сеидахмедли, Горадиз и Гараханбеyli Физулинского района, в селах Шихлар и Ширванлы Агдамского района, в селе Чайлы и на безымянных высотах на территории Тертерского района.

Как сообщили в пресс-службе Министерства обороны, вражеский обстрел был подавлен ответным огнем.

Azertag.com

6 Политика и Общество

«Ирели» приняло обращение на имя аятоллы Хаменеи в связи с арестом в Иране азербайджанских поэтов

Общественное объединение «Ирели» в знак протеста против ареста в Иране молодых азербайджанских поэтов Шахрияра Гаджизаде и Фарида Гусейна приняло обращение на имя Высшего духовного руководителя Ирана, Его превосходительства аятоллы Сеида Али Хаменеи. Приводим полный текст обращения.

«Уважаемый Высший духовный руководитель Исламской Республики Иран!

Причиной адресованного Вам обращения является глубокое несоответствие и волнение о судьбе двух наших соотечественников — молодых поэтов Шахрияра Гаджизаде и Фарида Гусейна, приглашенных в конце апреля этого года в Иран на фестиваль поэзии.

За прошедшее время, несмотря на неоднократные обращения соответствующих государственных структур Азербайджана в адрес иранских коллег, отсутствие полной, обоснованной и подробной информации, а также безрезультатность усилий многих представителей нашей интеллигенции породили чувство безнадежности у родителей арестованных молодых людей и пессимизм среди нас, молодежи.

Почтеннейший Хаменеи! Эта неприятная ситуация, полностью противоречащая духу, историческим традициям ирано-азербайджанских отношений, а также проповедуемым Вами и Вашим предшественником, Высшим духовным руководителем Иранской исламской революции, покойным аятоллой Хомейни идеалам мусульманской солидарности, вынуждает нас, представителей молодежи, обратиться лично к Вам.

В сущности, это обращение не преследует никаких политических целей и намерений и оно

действие Армении, не прекращаются попытки облегчить тяжелое экономическое положение страны-агрессора.

И это в то время, когда сотни невинно убитых в Карабахе, Ходжалы являлись по вере мусульманами, а по национальной принадлежности, как и Вы, тюрками. Отчего-то не вспоминают о разрушенных, уничтоженных на территории Карабаха мечетях, местах поклонения, святынях, мавзолеях и т.д., те, кто разглагольствует о мусульманской солидарности.

Азербайджан неизменно занимает искреннюю позицию по отношению к Ирану, отказывается предоставить свою территорию как плацдарм для действий

Мы не хотим верить, что в стране с 2500-летней историей государственности, каковой является Иран, снизойдут до политических интриг

против Ирана, однако, несмотря на это, некоторые круги в Вашей стране продолжают осуществлять провокации.

Неудачным продолжением этих действий можно считать политическую активность некоторых кругов Ирана во время недавнего проведения в Баку песенного конкурса «Евровидение». Не ошибемся, если скажем, что каплей, переполнившей терпение, стал арест 2 мая в Иране ни в чем не повинных азербайджанских поэтов. Если учесть, что поэты были приглашены в Иран в качестве гостей, то со всей очевидностью выявляется суть произошедшего.

Во всяком случае, подвергать

аресту, оклеветать, запятнать гостя, проявить по отношению к нему грубость не вменяется в рамки исламского мировоззрения, твердо исповедуемых в Иране традиций гостеприимства, в целом, идеалов человеколюбия.

Исторически и в Иране, и в Азербайджане, и в тюркском мире всегда дорожими и достойными внимания оставались понятия литература, слово и поэт. Правители проявляли о них особую заботу, а простые люди питали к ним безграничное доверие. Иранские поэты в Азербайджане, а азербайджанские поэты в Иране неизменно пользовались любовью, уважением. Пожалуй, самые читаемые поэты в нашей стране — Саади Шираз,

Хафиз, Омар Хайям, а в Иране — Низами, Физули, Сабир. На протяжении столетий иранская и азербайджанская молодежь набиралась знаний, достигала вершин зрелости, читая «Полистан» Саади и «Хамсэ» Низами.

Иранские поэты и мастера искусств всегда были окружены заботой и вниманием в тюркском мире, в том числе со стороны выдающихся государственных деятелей Азербайджана, им предоставлялась возможность не только творить, иной раз благосклонность тюрков спасала их от гибели. Было бы к месту вспомнить здесь Омара Хайяма, творившего во Дворце Сельджуков, Саади, создававшего произведе-

С уважением члены Общественного объединения «Ирели»

Человек, для которого работа была праздником

Продолжать жить после ухода из жизни, отпущенной тебе свыше, дано далеко не всякому. Эту привилегию могут предоставить ушедшему из жизни лишь его добрые дела, поступки, слова. И как бы мы ни призывали к смерти чужой, думая о ней, понимаем, что вместе с ней ушла целая Вселенная...

На подобное философствование подвигли меня воспоминания об Эльмане Джафарли, моем коллеге и друге, замечательном журналисте-переводчике и просто человеке, достойном уважения. В нынешнем ионе минуло уже пять лет, как его нет среди нас.

Произошло все внезапно: автомобильная авария, больница и... смерть. Когда мне сообщили об этом, я не поверила: ведь буквально накануне мы разговаривали с Эльманом по мобильному телефону, и в свойственной ему шутиливой манере он уверял, что у него все в порядке. И вдруг такое...

...В Азербайджанском государственном информационном агентстве (Азеринформ), куда я пришла в 1987 году, Эльман тогда уже работал на протяжении нескольких лет, был редактором-переводчиком. Я сразу обратила внимание на него — всегда подтянутый, одетый «с иголочки», в костюме и обязательно при галстуке, он выделялся среди сотрудников. А поближе мы познакомились, когда Эльман перевел на азербайджанский язык написанный мною по-русски довольно большой материал. Потом еще



и еще...Помню, это были очерковые зарисовки, посвященные некогда репрессированным, а потом реабилитированным ни в чем не повинным людям — в тот период наше агентство выпустило целую серию моих очерков на эту тему под рубрикой «Белые пятна истории: они вновь обрели доброе имя».

Готовила я их с большим волнением — ведь речь шла о людских судьбах! В каждую зарисовку буквально вкладывала душу. И мне было важно, чтобы все это прочувствовал также читатель азербайджанского варианта. Сумеет ли переводчик добиться этого? К счастью, мои опасения оказались напрасными: Эльман Джафарли стал, можно сказать, моим соавтором, сумев передать все нюансы, все оттенки пережитых мною при работе над материалами чувств. Его переводы были эмоциональны, мастерами передавали личностное отношение автора к тому, о чем он рассказывал.

⇒ 07

Связи Азербайджана с регионами России как дополнительный механизм в формировании отношений между двумя странами

⇒ 01

С каждым годом увеличиваются объемы поставок природного газа из Азербайджана в Россию. Так, 23 января 2011 года между сторонами подписано дополнение к действующему контракту купли-продажи азербайджанского природного газа между «Газпромом» и Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики. В соответствии с документом в 2012 году объемы закупки газа из Азербайджана возросли с 1,5 до 3 млрд куб. м, а в 2013 году ожидается, что экспорт газа превысит 3 млрд куб. м.

Увеличение товарооборота между странами привело к необходимости структуризации экономических отношений между странами. Словом, в марте 2006 года в Баку открылось Торговое представительство Российской Федерации.

Кроме того, одним из основных и перспективных направлений развития отношений между двумя странами является развитие регионального приграничного сотрудничества субъектов Российской Федерации с Азербайджаном. Именно данный вопрос был широко обсужден на XIII заседании Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой, состоявшемся в Москве, 18 марта 2011 года.

В ходе встречи была отмечена важность и потенциал такого рода сотрудничества для расширения отношений между странами. Значимым для развития подобного рода отношений служит и то, что председателем Комиссии с российской стороны является представитель Президента Российской Федерации в Северо-Кавказском федеральном округе А.Хлопонин, что является дополнительным импульсом для приграничного сотрудничества, поскольку Азербайджан сосед-

ствует с Дагестаном, являющимся Северокавказской республикой.

А.Хлопонин активно поддерживает возможность развития отношений между Азербайджаном и субъектами Российской Федерации, расположенными на Северном Кавказе. В связи с чем в октябре 2011 года А.Хлопонин во главе делегации, в состав которой входили главы Дагестана, Ингушетии, Кабардино-Балкарии, Северной Осетии-Алании, а также председатель правительства Карачаево-Черкесии и представители правительства Ставро-

В целом отношения между Азербайджаном и регионами России не являются чем-то новым, однако они получили новый импульс развития по мере экономического развития Азербайджана

польского края, совершил визит в Баку. Были проведены переговоры о развитии сотрудничества между Азербайджаном и регионами России, а также были подписаны соглашения с Дагестаном, Ингушетией, Карачаево-Черкесской Республикой. Кроме того, было решено установить побратимские связи между городами Невинномысск и Сумгаит.

По словам А.Хлопонина, визит и презентация возможностей Северо-Кавказского региона в Азербайджане не случайны, поскольку Азербайджан является стратегическим и надежным партнером. Динамичный рост экономики Азербайджана открывает возможности инвестициям на Северном Кавказе.

В целом, Азербайджан и сам заинтересован в развитии отношений с регионом Северного Кавказа. Президент Азербайджана Ильхам Алиев считает развитие отношений с этим регионом приоритетным для страны. В этом случае взгляды России и Москвы совпадают. Решение проблем Северного Кавказа также в интересах Азербайджана. Путем реализации инвестиционных проектов будут создаваться

производства и новые рабочие места, что приведет к ослаблению социальной напряженности в Северо-Кавказском регионе.

Как знак серьезности намерений в желании развивать отношения между двумя странами 25—30 ноября 2011 года состоялся ответный визит делегации правительственных и деловых кругов, включающих 45 крупных компаний Азербайджана во главе с министром экономического развития Ш.Мустафавым на Северный Кавказ. Делегация побывала в Дагестане, Чеченской Республике, Ингушетии, Север-

ной Осетии-Алания, Кабардино-Балкарской Республике, Карачаево-Черкесской Республике и в Ставропольском крае. Стороны рассматривали возможности развития экономических отношений между субъектами входящими в Северно-Кавказский федеральный округ Российской Федерации и Азербайджаном. Были представлены инвестиционные проекты в сфере агропромышленного комплекса, транспорта (создание таможенно-логистического центра на территории Дагестана в рамках международного транспортного коридора Север — Юг), энергетики, промышленности, туризма, спорта и культуры.

Ряд азербайджанских компаний уже начал свою деятельность в республиках Северного Кавказа.

Словом, компания Azersun построила в Ставропольском крае в городе Белореченске чаеразвочную фабрику. Помимо этого строится консервный завод по переработке плодовоовощной продукции мощностью 50 млн условных банок в год. В целом продукция этого холдинга находит спрос на рынках Северного Кавказа и через

дистрибьюторскую сеть продается в различных городах Северного Кавказа, среди которых Махачкала, Дербент, Нальчик. Другая компания, специализирующаяся на производстве строительных материалов — Matanat-A — в сентябре 2011 года в Успенском районе Краснодарского края начала строительство завода по производству стройматериалов на общую сумму в 30 млн евро. К 2016 году Matanat-A планирует ввести в строй завод по выпуску сухих строительных смесей и гипсокартонных плит мощностью 330 тысяч тонн в год. В городе Сочи компания намерена построить завод по производству красок. Помимо этого компания заинтересована в приобретении гипсовых месторождений в Карачаево-Черкесской Республике и организации производства соответствующей продукции.

Активно действуют на Северном Кавказе и другие азербайджанские компании. К примеру, компания Karat Holding создала дочернее предприятие Агролидир в Ставрополе. Предприятие ведет строительство пункта по приему зерна.

Интересный проект реализует компания ANT Inshaat. Она уже завершает строительство учебного корпуса Дербентского филиала Азербайджанского государственного экономического университета, рассчитанного на 1000 студентов. Кроме того продолжается строительство лицея на 300 учебных мест и спортивного зала. Эта компания также принимает активное участие в строительстве школ, больниц, жилых домов и других объектов в городе Дербент.

Компания Caspian Service через свое дочернее предприятие СтройСервис осуществляет строительство жилых зданий в Эссентуках и Ставрополе. Компания Karvan L приняла участие в проектировании и обеспечении оборудованием завода по производству покрытий для крыш, помимо этого компания планирует расширение деятельности в

строительном секторе Дагестана. Компания Bismak экспортирует мучную продукцию, а компания Elba импортирует из региона мясо.

По мере расширения экономического сотрудничества с республиками Северного Кавказа развиваются транспортные узлы, связывающие Азербайджан с Дагестаном.

В Магарамкентском районе Дагестана строится таможенно-логистический терминал, рассчитанный на оформление 350 автомобилей в сутки. После завершения этого проекта пропускная способность таможенного поста Яраг — Казмаляр, на трассе Ростов — Баку многократно увеличится. На территории терминала будут находиться гостиница, кафе, магазины, АЗС, станция технического обслуживания и автомойка для большегрузных машин. Помимо этого проекта Азербайджан и Дагестан планируют реализацию строительства ГЭС на трансконтинентальной реке Самур, с двойным назначением. Наряду с накоплением водных ресурсов для выработки электроэнергии, плотины этих ГЭС будут выполнять мелиоративные функции. Вдобавок ко всему, Северокавказская пригородная пассажирская компания планирует открыть пассажирское сообщение на линии Дербент — Баку, в настоящий момент ведутся пере-

Путем реализации инвестиционных проектов будут создаваться производства и новые рабочие места, что приведет к ослаблению социальной напряженности в Северо-Кавказском регионе

говоры при участии российской и азербайджанской сторон.

Помимо связей с северокавказскими республиками, развиваются отношения и с другими субъектами Российской Федерации.

В 2001 году активизировались отношения с Татарстаном, Астра-

ханской областью. В марте 2011 года в Баку с рабочим визитом находился Президент Татарстана Р.Н.Минниханов. В ходе встреч и переговоров было отмечено, что взаимовыгодное сотрудничество Татарстана и Азербайджана может быть налажено в области нефтехимии и нефтепереработки.

В мае 2011 года в Астрахани состоялся Второй российский азербайджанский межрегиональный форум. А уже в сентябре 2011 года состоялся визит губернатора Астраханской области А.Жилкина, в ходе которого было подписано новое соглашение о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве, проведен бизнес-форум, на котором прошла презентация экономического и инвестиционного потенциала области, а также обсуждались вопросы расширения прямых связей в различных сферах. Астраханская область заинтересована в подготовке Азербайджаном кадров для нефтегазовой отрасли. С 2012 года между портами Баку и Оля (Астраханская область) планируется создание регулярного паромного сообщения. В настоящее время 18 субъектов Российской Федерации имеют юридически оформленные документы о сотрудничестве с правительством Азербайджанской Республики. Подписаны двусторонние отно-



ском, Курганом. Созданы комиссии между Азербайджаном и правительствами Москвы, Татарстана, Дагестана, администрации Санкт-Петербурга.

Татарстан и Дагестан имеют свои представительства в Азербайджане. В Баку функционируют представительства Дагестана и Татарстана, ЗАО «Торговый дом Урал», ООО «Торговый дом Татарстан», представительства региональных авиакомпаний России («Башкирские авиалинии», «Пермские авиалинии», «Пулковские авиалинии», «Самарские авиалинии», «Уральские авиалинии» и др.)

В целом отношения между Азербайджаном и регионами России не являются чем-то новым, однако они получили новый импульс развития по мере экономического развития Азербайджана и желания центрального правительства России и региональных субъектов строить отношения в данной плоскости. Потенциал этих отношений огромен и в перспективе ожидается дальнейшая интенсивность горизонтально построенных отношений с регионами России.

Данный формат связей является взаимовыгодным и дает возможность совместной реализации как экономических проектов, так и социальных.

Д-р Ровшан ИБРАГИМОВ, заведующий отделом анализа внешней политики Центра стратегических исследований при Президенте Азербайджанской Республики, доцент

Актуально

Человек, для которого работа была праздником

⇒ 06

И если честно, мне всегда хоте-лось, чтобы мои статьи, очерки и даже информации переводили, по возможности, именно Джафар-ли...

А еще мне нравилась его ма-нера работать: чаще Эльман дик-товал свои переводы операто-ру-машинистке — говорил, так быстрее, — причем, делал это весьма артистично, с пафосом, акцентируя внимание на главном. Язык его переводов был сочным, ярким. Лексическое же богатство их можно объяснить, думаю, его общей образованностью. Видимо, сказались успешная учеба в азер-байджанской средней школе ны-нешнего Марнеульского района Грузии, где Эльман родился в се-мье служащих, знания, получен-ные им уже в Баку, в Институте иностранных языков (он изучал английский), наконец, работа в должности младшего редактора в Главной редакции Азербайд-жанской советской энциклопе-

дии, потом корреспондентом га-зеты «Идман» («Спорт»), откуда он и пришел в начале 80-х годов прошлого столетия в Азерин-форм, нынешний АзерТАдж. Небольшой отрезок времени Эльману довелось быть замести-телем главного редактора газеты «Хаят», переименованной позже в «Азербайджан». Но он оставил ее и вернулся в агентство, что-бы заниматься только любимым делом — переводами. И здесь, в информационном агентстве, он, профессионал в самом высоком толковании этого понятия, зани-маясь переводами, одновременно, будучи заместителем главного ре-дактора, приобщал к своей про-фессии молодых специалистов, щедро делясь с ними своим уме-нием. Вероятно, это и послужило основным мотивом для назначе-ния его в 2003 году, Распоряже-нием Президента Гейдара Алиева, вторым заместителем генерально-го директора АзерТАджа, твор-ческой организации, в которой, как известно, переводческая де-ятельность, а значит, и качество

переводов на иностранные языки, играют немаловажную роль.

Эльман Джафарли выполнял работу по совести, иначе не умел. Надо сказать, что ему очень по-могали его личные качества. Он умел строить отношения с со-трудниками — был уравновешен и доброжелателен. Умел даже свое недовольство чьей-то работой, скажем, неудавшимся переводом, выразить спокойно, не обижая человека. Люди тянулись к нему, любили общение с ним. Потому Эльман был душой любой компа-нии, веселым, остроумным. А как любил танцевать! — хотя и был, прямо скажем, далеко не перво-классным танцором. И танце-вал. На свадьбах азербатджевцев, куда «виновники» торжества по утвердившейся доброй тради-ции приглашали обычно чуть ли не весь коллектив, на празднико-вые дни рождения сотрудников. К примеру, я нередко загляды-ваю в альбом фотографий, сде-ланных на моем полулюбиле, и с удовольствием смотрю на своих веселящихся коллег, а среди них,

на первом плане, на залихватски пляшущего Эльмана.

Впрочем, чувством юмора, же-ланием, а главное, умением пове-селиться Эльман Джафарли поко-рял не только тех, с кем работал. Вспоминаю нашу с ним поездку на Кипр, в турецкую его часть, в конце 90-х годов прошлого сто-летия, где в Лefкоше проходил форум представителей информа-ционных агентств тюркоязычных стран. Эльман был буквально в центре внимания — всем участ-никам форума хотелось непре-менно пообщаться с этим «симпа-тичным азербайджанцем» — так его называли — поговорить, по-сидеть за столиком в кафе. Надо сказать, что как настоящий кав-казский мужчина, Эльман умел управлять столом, а после бокала хорошего вина становился лишь веселее и разговорчивее.

Кстати, на Кипре я открыла в Эльмане еще и качества, свой-ственные чаще нам, людям вос-точным. Он очень почтительно относился ко мне, помня, что я старше него, всячески оберегал от

возможных в поездке неудобств, не скупился на добрые слова, го-воря о том, что я совсем неплохо выступила на форуме — ведь мне, русскоязычному журналисту, надо было произносить речь на родном азербайджанском языке.

И еще об одном. Эльман, при всей своей открытости, был за-стенчив. Когда я на Кипре спро-сила у него, какие подарки он ве-зет жене и детям, он застеснялся: ему, как мне показалось, стало неловко говорить о жене и дочках с человеком, который старше по возрасту. И тут мне вспомнились слова моей старенькой бабушки — у нас не принято, учила она нас, молодых, говорить со взрослыми о женах, мужьях и детях. Но по-том Эльман, поняв, наверное, что я — совсем не из ортодоксальных мусульман, естественно, даже по-советовался со мной по поводу сувениров.

Я знала, что избраницей Эльмана была интересная, весь-ма современная женщина Лей-ла ханум, подарившая ему двух очаровательных девочек. Спу-

стя годы мне довелось побывать на их свадьбах, где и состоялось мое знакомство с женой коллеги. Одна из дочерей Эльмана, Нигяр, работавшая поначалу операто-ром-компьютерщиком в Мини-стерстве связи, позже пришла служить в наше агентство. Сейчас она — собственный корреспон-дент АзерТАджа по Прибалтике. А младшая — Наргиз — уехала с семьей в Швецию. Эльман был за-ботливым отцом, обожал появив-шихся на свет внуков, тосковал, когда Наргиз уехала из Баку.

Все мы, друзья Эльмана Джа-фарли, вспоминаем его с тепло-той. Он ведь и сам был теплый, отзывчивый человек. Не помню случая, когда бы он отказал кому-то в какой-то услуге — перевести, прочитать, посоветовать. А еще была в нем некая тонкость. Кто-то из сотрудников рассказывал мне, как однажды в смутные годы на-чала 90-х, увидев в переходе в ме-тро нескольких мальчишек, тор-гующих шариковыми ручками, он купил по одной у каждого: пусть, говорит, все что-то заработают. А покупая весовой товар в мага-зине, никогда не смотрел на весы: нехорошо, если продавщица по-

думает, что ей не доверяют.... Ме-лочи, казалось бы.... Но ведь и по ним складывается представление о человеке...

Но, конечно же, нам, людям, которые многие годы, что назы-вается, денно и ночью, трудились рядом с Эльманом Гусейн оглу Джафарли, он запомнился прежде всего как человек, самоотвержен-но посвящавший себя любимому делу, которое выполнял легко и радостно. Наверное, потому нам и казалось, что работу свою он воспринимает как большой праздник.

Очень печально, что жизнь Эльмана оборвалась так нелепо. Он еще многое мог сделать, мно-рого мог достигнуть...Но, как ска-зал поэт:

«Плоть умирает, материя жива, Преодолевают нашу бренность Атомы духа — дела, слова. Может, великое это сознание – Вечный двигатель смертных людей, Жить, воплощаясь в мирозданье, Долгие отпущенной жизни своей»...

Эльмира АЛИЕВА

Ретроспектива

Сегодня мы представляем вниманию читателей новости, увидевшие свет 11 июля в разные годы

О чем писал «БР» 11 июля. По материалам архива газеты.

Больница на фабрике на 25 коек

1922 г.

Помещение не удовлетворяет сво-ему назначению. Правда, приняты меры к расширению и улучшению его.

Питание больных удовлетвори-тельное, — зато о врачах поговорить надо.

В декабре к нам был назначен доктор Ибрагимов, который начал работать, но потом по болезни уе-хал в отпуск. Заместитель его — д-р Исрафил-бей — развернулся во всю свою докторскую натуру. Он орал на своих подчиненных, а иногда и на

больных; принял какую-то никем-ную фельдшерцу, которая приноси-ла мало пользы; теперь ее рассчиты-вают.

Приехал доктор Ибрагимов и ах-нул, увидев, что его начинания пошли насмарку.

О докторе же Ибрагимове надо сказать, что он слишком экономит. От этой экономии страдают рабочие.

Лекарства — даже бинт или вату — без его подписи не дадут, а он при-езжает в 12 часов и в 3 часа уже уезжа-ет. Частенько его и совсем нет.

Завхоз больницы тоже мало соот-ветствует своему назначению — ма-лограмотный и вялый, он не способен

на живую работу. Не знаю, где его вы-копал Союз медиксантрул.

Заведующий подсобными пред-приятиями, как непосредственный заведующий больницы, пристроился к ней на время обедов. И когда надо кому-нибудь в больнице неофициаль-но провести повышенные ставки или выписать фиктивные сверхурочные — это он делает. Я думаю, что на это надо обратить внимание и убрать по-добных лиц, прихватив и амбулатор-ного врача, про которого рабочие го-ворят, что у него «винтика не хватает».

И в самом деле, Горздрав как будто думает: что ему негоже — сойдет на фабрике.

Расстрел рабочей демонстрации в Берлине

1932 г.

Берлин. В северном предместье Берлина состоялась под руководством компартии грандиозная демонстра-ция, в которой участвовали свыше 10.000 молодых рабочих и работниц.

Демонстрация прошла под ло-зунгами борьбы против фашистской диктатуры и чрезвычайных декретов, против фашистского плана введения трудовой повинности, против угрозы империалистической войны и за со-циализм.

Полиция атаковала демонстран-тов. Многие демонстранты ранены и зверски избиты резиновыми дубин-ками, растоптаны лошадьми.

На одну из рабочих колонн напали национал-социалисты. Возмущенные рабочие взяли штурмом помещение фашистского отряда и разгромили его. Полиция арестовала много де-



монстрантов.

20 вооруженных национал-соци-алистов напали в предместье Берли-на Панков на помещение компартии, разбили окна и произвели несколько залпов из револьверов. Тяжело ра-нен в голову беспартийный рабочий 55 лет.

В Миндене национал-социалисти-ческие штурмовики напали на по-мещение местной организации компар-тии и застрелили рабочего.

В Кельне штурмовики произвели

нападение на помещение компартии и ранили выстрелами многих ра-бочих, из которых один умер по дороге в больницу.

В одном из предместий Берлина национал-социалисты выстрелами из револьвера ранили женщину и рабо-чего.

В Эссене грузовик с национал-со-циалистами разъезжал по улицам рабочего предместья. Фашисты от-крыли огонь по окнам и ранили не-сколько прохожих.

комбината им.Серго Орджоникидзе добровольно записались в дружины на-родного ополчения.

В числе добровольцев — старый ра-бочий комбината, возилыщик Алескер Мамед оглу Мамедов.

— Великий Сталин призвал всех трудящихся подняться на борьбу про-тив озверелых фашистских захватчиков, — говорит он. — Мы поможем нашим сынам, находящимся на фронте, будем укреплять тыл, зорко охранять предпри-ятия, а если призовет страна, — своей грудью, своей кровью пядь за пядью бу-дем отстаивать советскую землю.

Дружно вступают в ряды народного ополчения швейники, рабочие сукон-ной фабрики, железнодорожники, сту-денты.

Рабочий материального склада швейной фабрики Саттар Агаев прово-дил своего сына на фронт. Записываясь в дружину народного ополчения, он за-явил:

— Тыл должен быть таким же проч-ным, как фронт. Для укрепления тыла мы бесопечно будем бороться с труса-ми, паникерами, провокаторами. Нашу фабрику, каждый наш дом превратим в крепость обороны.

Архивы

В штормовую погоду

Неспокойным был Каспий в тот день. Шторм, доходивший до 10 бал-лов, начавшийся в районе Нефтяных Камней с утра, продолжался около суток. Но морским нефтяникам не привывать к такой погоде. На всех участках строительства, бурения и добычи нефти продолжалась нор-мальная работа. 6 июля бригады нефтедобычи мастеров Фазила Ма-медова и Героя Социалистического Труда Акифа Джафарова ввели в эксплуатацию три простаивающие скважины и получили от них первые десятки тонн нефти.

На одном из промысловых участ-ков вышел из строя двигатель, пере-качивающий горячее. Нефть же с буровых продолжала поступать и могла вот-вот переполнить емкости. Тогда для нее оставался один путь — в море. Нефтяники не допустили это-го. Хотя времени для замены мотора оставалось в обрез — уже наступала темнота, а шторм бушевал все силь-нее, — новый двигатель был установ-лен. В этот день не было ни одной бригады нефтедобычи, не выполняв-шей задания. Утром стало известно, что за прошедшие сутки промыслы

На радость людям

1981 г.

Хорошо знают в совхозе имени Вагифа Джалилабадского района механизатора Чапара Аббасова. Ударно трудится он в нынешнюю горячую пору на хлебных полях,



«Гюржаннефти» добыли 185 тонн жидкого топлива сверх задания.

И в штилевую погоду, и в дни сви-репых штормов нефтяники морского города на Каспии с честью несут тру-довую вахту. В начале года они обя-зались добыть до конца его 30 тыс. тонн нефти сверх задания. После по-

сещения Нефтяных Камней Никитой Сергеевичем Хрущевым покорители Каспия решили удвоить это количе-ство. Труженики моря полны реше-мости сдержать свое слово. Они уже внесли в фонд второго года семилет-ки десятки тысяч тонн горячего, до-бытого сверх задания.

ансамбля. Охотно выступает он перед тружениками совхоза. Ни одно празднество не обходится без его участия. Вкладывает он в доро-гие его сердцу мугамы всю душу, и люди радостью откликаются на его искусство.

М.АСЛАНЛЫ

8

О Мире и Спорте

В США могут появиться военные киберподразделения

Хищения интеллектуальной собственности ежегодно обходятся американским компаниям в 250 миллиардов долларов. Еще 114 миллиардов долларов в год составляют потери, связанные с киберпреступлениями. Мировое общество каждый год тратит на борьбу с кибершпионажем и киберпреступностью свыше триллиона долларов.

Агентство национальной безопасности США призвало законодателей принять специальный законопроект о борьбе с киберпреступлениями, так как компьютерные системы, которые используются в настоящее время, не являются безопасными. По мнению агентства, правительству США необходимо создать хорошо подготовленные, должным образом укомплектованные военные киберподразделения.

За 2011 год количество кибератак на различные сайты увеличилось почти в полтора раза, число вредоносных компьютерных программ выросло на 60 процентов. Кроме того, хакеры более 160 раз нападали на компьютерные системы критически важных для США объектов, тогда как в 2009 году таких инцидентов было всего лишь девять. Киберпреступность достигла поразительных размеров: в 2011 году атакам хакеров подвергались сайты таких крупных компаний, как Google, AT&T, Visa, Stratfor, а также портал Американской торговой палаты

«Отец евро» останется главой еврозоны



Премьер-министр Люксембурга Жан-Клод Юнкер останется председателем группы финансовых министров еврозоны (неофициальное «правительство» валютного союза) еще на один срок. Такое решение было принято на встрече министров в Брюсселе.

Одновременно главы финансовых ведомств еврозоны выбрали главу люксембургского ЦБ Ива Мерша в совет управляющих Европейского Центробанка. Кроме того, глава временного фонда помощи оказавшимся в сложной финансовой ситуации государствам немец Клаус Реглинг был назначен руководителем организации-преемника — Европейского стабилизационного механизма (ESM).

Ив Мерш заменил в совете испанца Хосе Мануэля Гонсалеса-Парамо и одержал победу над другим испанцем — Антонио Сайнсом де Викуной. Как отмечает издание, это показывает утрату Испанией права голоса в спасении собственного банковского сектора, которое будет проводиться на средства ЕС.

Юнкер был ключевой фигурой в борьбе с финансовым кризисом в еврозоне в последние три года. Приняв должность, он сразу оговорился, что

Добыча нефти в Иране установила антирекорд за 20 лет

Объемы добычи нефти в Иране в июне 2012 года упали до минимума за 20 лет. Об этом сообщают трейдеры, отслеживающие ситуацию с нефтяным сектором исламской республики.

В июне среднесуточный объем добычи углеводородов в Иране упал до 3,2 миллиона баррелей, что является минимумом с 1992 года. В 2011 году страна в среднем извлекала 3,7 миллиона баррелей в сутки, а в середине 2000-х этот показатель составлял 4,2 миллиона баррелей.

Эксперты ожидают, что в июле объем экспорта нефти из Ирана упадет до 1,1—1,3 миллиона баррелей в сутки. Свои прогнозы они основывают на данных по движению нефтяных танкеров в главном экспортном порту исламской республики — терминале на острове Харг. Мощности Ирана

по переработке нефти составляют около 1,6 миллиона баррелей в сутки, следовательно, добыча может снизиться до 2,7—2,9 миллиона баррелей в сутки, заключает издание.

Добыча нефти в Иране и объемы ее экспорта снижаются из-за международных санкций, введенных в отношении страны Евросоюзом и США. ЕС полностью прекратил поставки нефти из Ирана 1 июля. Ранее аналогичную меру в отношении Тегерана ввели США.

Экспорт нефти является одним из основных источников бюджета Ирана. 3 июля министр нефти Ирана Рустам Кашеми заявил, что государство выделит 14 миллиардов долларов для поддержки нефтяного сектора страны. Ранее в Тегеране говорили, что без нефтяного экспорта страна сможет продержаться более трех лет.



Азербайджанский специалист тренирует сборную Узбекистана по каратэ

С 14 по 17 июля Ташкент станет местом проведения чемпионата Азии по каратэ. Одним из наставников сборной хозяев является азербайджанский тренер Шахин Худавердиев, который отметил высокий уровень мастерства узбекских каратистов. «Ребята крепки физически, у них неплохая техника, но немного нужно подтянуть тактическую составляющую», — сказал Шахин Худавердиев. — Над этим мы сейчас и работаем. Приятна ответственность и собранность каратистов. Они тренируются дважды в день и полны решимости побеждать. Не хочу делать прогнозы. В родных стенах выступать не так просто, как может показаться». Информацию подтвердили в Национальной федерации каратэ Азербайджана, где сообщили, что Ш.Худавердиев уехал тренировать Узбекистан минимум на 2 месяца.

Берти Фогтс: «Сборная Азербайджана может выйти в плей-офф Чемпионата мира»

«Если игроки справятся с волнением и будут хладнокровны, то сборная Азербайджана может выйти из группы», — так оценил шансы нашей сборной на Чемпионате мира среди девушек в возрасте до 17 лет главный тренер национальной сборной по футболу Берти Фогтс.

Немецкий специалист участвовал в прошедшей 6 июля жеребьевке Чемпионата мира. «Жеребьевка прошла на высоком уровне. И я рад, что принял участие в этой церемонии. ФИФА не делает различий между чемпионатами мира разных возрастов, предъявляя серьезные требования. Чемпионат есть чемпионат. Не сомневаюсь, что Чемпионат мира в Азербайджане пройдет на высоком уровне. Надеюсь, что мы станем свидетелями классной игры и думаю, что если игроки справятся с волнением и будут хладнокровны, то сборная Азербайджана может выйти из группы».

Берти Фогтс отметил, что будет смотреть матчи чемпионата и болеть за сборную Азербайджана. Коснувшись планов национальной сборной, он рассказал, что команда соберется на сборы незадолго до товарищеского матча с Бахрейном.

«Хотелось провести более



длительные сборы, но из-за еврокубков этого сделать не удалось, поэтому команда соберется за пару дней до товарищеского матча со сборной Бахрейна». Говоря о составе сборной, Берти Фогтс заметил, что не планирует в ближайшем будущем привлекать новых игроков. «Думаю, что нет, в команде будут те же игроки, которые играли против Японии и Андорры. Особых изменений не ожидается». Что же касается футболиста национальной сборной Махира Шукюрова, то наставник сборной отметил,

Азербайджанские гимнастки завоевали пять медалей на Играх «Дети Азии»

Азербайджанские гимнастки великолепно выступили на проходивших в Якутске пятых Международных спортивных играх «Дети Азии». Как сообщили в пресс-службе Федерации гимнастики Азербайджана, две наши спортсменки завоевали пять медалей различного достоинства. Великолепного результата добилась 14-летняя бакинская спортсменка Нилуфяр Нифталиева. Бронзовый призер недавнего чемпионата Европы в Нижнем Новгороде стала безоговорочной победительницей соревнований в многоборье. За своей спиной она оставила россиянку и представительницу Казахстана, а также еще 16 участниц турнира гимнасток. На следующий день юное дарование блеснула в финале с булавами, заняв 1-е место. В финале же с обручем

сказалась усталость, и Нилуфяр завершила выступление на 2-й позиции. Ее подруга по команде Мансура Багиева (1997 года рождения) в многоборье стала лишь 7-й, зато сполна отрекомендовалась в двух финалах. Укрощение ленты подарило ей серебряную награду, а за общение с мячом судьи поставили бакинскую гимнастку на 3-ю ступеньку пьедестала почета. Победа в многоборье и участие во всех финальных видах программы свидетельствуют о том, что наши юниорки могут вести и навязать борьбу соперницам на любом турнире. Учитывая, что первое полугодие завершилось на мажорной ноте и впереди только Олимпиада, можно полагать, что в оставшиеся после Игр месяцы они продолжат успешно начатую линию.

Борцы готовятся к чемпионатам Европы и мира

Ведущая подготовку к чемпионату Европы в Польше (17—22 июля) и Чемпионату мира в Баку (21—27 августа) юншты сборной Азербайджана по вольной борьбе продолжает сборы в Губинском олимпийском спорткомплексе. Как

сообщили в пресс-службе Федерации борьбы Азербайджана, под руководством старшего тренера Аскерхана Новрузова и тренеров Вахида Мамедова и Сирадждина Эльдарова тренируется команда из 18 спортсменов. Кроме того, вместе со сборной в сборах принимают участие 7 спортсменов и один тренер из Хасавюрта (Дагестан, Россия). Состав сборной на чемпионат Европы будет оглашен в ближайшие дни.

Шота Арвеладзе: «Предложений из Азербайджана пока не поступало»

«Во второй раз приезжаю в вашу страну и могу сказать, что разница, конечно, очень большая: я приехал сейчас в современный Азербайджан», — заявил известный в прошлом футболист сборной Грузии, «Трабзонспора», «Аякса», «Глазго Рейнджерс» и нынешний наставник турецкого «Кайсериспора» Шота Арвеладзе, ставший гостем прошедшей церемонии жеребьевки Чемпионата мира среди девушек в возрасте до 17 лет. По его мнению, проведение такого рода турнира поможет развитию женского футбола в Азербайджане.

Говоря о совместной заявке Азербайджана и Грузии на проведение Евро-2020, он отметил, что страны обладают возможностями для того, что принять чемпионат Европы по футболу. «Мы должны побороться. Думаю, что у нас есть для этого все: и деньги, и талант, и возможности. Будем активно бороться, а там посмотрим», — считает Шота Арвеладзе. «Могу ли я продолжить тренерскую карьеру в Азербайджане? Сейчас работаю в турецком «Кайсериспоре». Работой доволен, знаю турецкий язык. Что же касается продолжения

тренерской карьеры здесь, то предложений из Азербайджана пока не поступало», — ответил Шота Арвеладзе на вопрос Sport.1news.az.